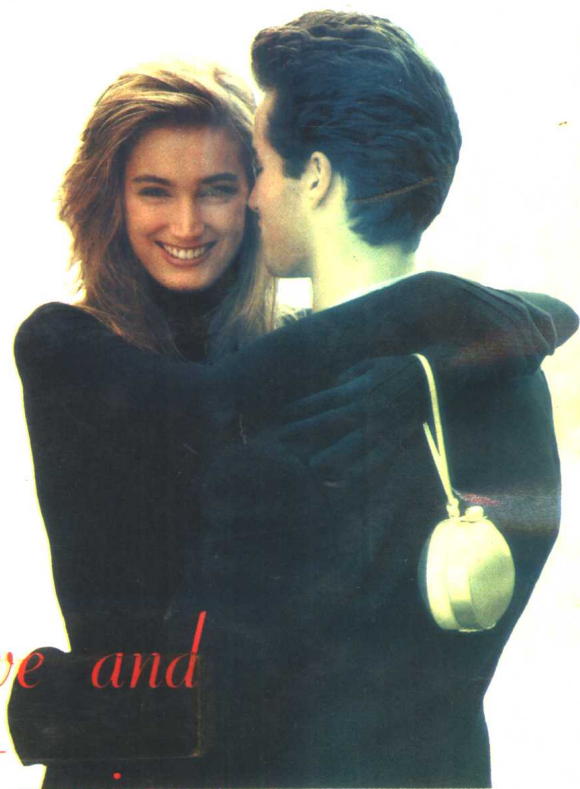


90年代英语系列丛书
世界畅销书系列

爱情·婚姻



*Love and
Marriage*

外语教学与研究出版社

Foreign Language Teaching and Research Press

九 十 年 代
英语系列丛书

注释
解林

爱情·婚姻

LOVE AND MARRIAGE

Bill Cosby

外语教学与研究出版社

世界畅销书系列

(京)新登字 155 号

封面设计:田路一

爱情·婚姻

Ai Qing Hun Yin

[美]比尔·考茨比著 解林注

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

华利国际合营印刷有限公司印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 736×965 1/32 9.5 印张

1992 年 1 月第 1 版 1992 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—15,000 册

* * *

ISBN 7-5600-0790-2/H·346

定价:3.80 元

(限国内发行)

《九十年代英语系列丛书》特邀顾问：

(按姓氏笔划为序)

王佐良 许国璋 吴景荣 陈琳
杨树勋 张道真 周珏良 胡文仲

《九十年代英语系列丛书》编辑委员会：

靳平妥 段世镇 郑建德
梁德润 李朋义 雷航

《九十年代英语系列丛书》执行编辑：

蔡剑峰 黎云 汪颖
田路一 姚虹

“九十年代英语系列丛书”

出版前言

送您一轮风车,朋友!不是为了怀旧——

九十年代,跨入下世纪的最后一级台阶,新世纪的风迎面吹来。这轮风车——新世纪风的信使,将在您手中变幻成一轮轮多彩的旋律,为您的征程增添情趣;它乘风飞旋——热烈,执着,顽强,或许能为您的跋涉增添鼓舞和力量。

是故,我们这套系列丛书以风车为标记。

在国内英语界名家指导下,经过全面调查、深入研究以确定书目,由北京外国语学院等院校一批中青年专家学者进行编撰或译注,采用全新的编排设计、全新的风格,力求内容的实用和装潢的精美。我们把这套大型英语丛书作为跨世纪的礼物奉献给读者。

近代学者王国维先生说,作学问要经过三种境界。学好外语也不能例外。也许您时下正有一种“望尽天涯路”的迷惘与焦灼,也许您“衣带渐宽”,“为伊消得人憔悴”,……我们的目的是要设计一个多彩多姿的英语天地,通过大量阅读和实践,帮助您发展兴趣,开拓视野,改进方法,提高信心,比较顺利地渡入学习的第三种境界。我们相信,这套丛书是您感受英语、学习英语、提高英语、实践英语的新世界。

本丛书首批出版五大系列:

第一辑:世界文学名著系列 (原版注释本)

选入这一辑的都是世界上享有盛誉的英美文学名著(已选入我社出版的“学生英语文库”者除外),并附有汉语注释,初步确定为30种。以后还计划适当选入一些最有声望的世界文学名著(如:法国文学和俄苏文学中)的英译本。

第二辑:世界畅销书系列 (原版注释本)

我们从当代风靡世界的英语文学著作中选拔其佼佼者,并附有详细的注释。使读者在学习和熟悉当代英语的同时了解欧美的社会、风习、生活、事业、爱情等。

第三辑:实用英语系列 (英汉对照本)

包括书信英语、报刊英语、电话电报电传英语等一系列培养英语交际能力和指导性、方法性的实用图书。

第四辑:娱乐英语系列 (英汉对照本)

这一辑包括幽默英语、奇闻趣事、锦言妙语、名歌金曲等等。它将开阔您的视野,丰富您的话题,装点您的言谈,赋予您九十年代不可或缺的素质和风度。

第五辑:中学英语读物系列 (英汉对照本)

本系列面向英语初学者,尤其是广大中学生和自学者;题材多样,语言简明、规范,循序渐进。它包括小说、散文、童话、寓言、冒险故事等,其中不乏广为传诵的世界文学宝库中的名篇。我们希望它成为有志于掌握英语的初学者的良师益友。

我们还将陆续推出第六辑、第七辑、第八辑……

这套丛书希望能得到读者的喜爱,并诚恳希望读者提出宝贵意见。

《九十年代英语系列丛书》
编辑委员会

本书内容和作者简介

你还记得你第一个心上人吗？你还记得你第一次约会吗？你还记得你第一次亲吻吗？……

比尔·考茨比不仅记住而且全部讲出来了。考茨比用其特有的欢快、诙谐的语言叙述了他几十年的生活经历，揭示了许多恋爱、婚姻的奥秘。在躁动不安的青少年时代，考茨比追求过许多女孩，后来发现那不是爱而仅是喜欢；在结识卡米拉之后，考茨比才找到了他“真正的恋人”；婚后的考茨比不得不做出一些“牺牲”，“屈从”于妻子的领导。至于有没有达到“妻管严”的程度，你只有在读完此书之后才能下结论。

本书对于了解美国社会，更深刻地认识美国的恋爱观和婚姻观会有所帮助；本书的语言口语化，运用了大量的俚语、方言，所以对于深入学习和掌握英语是一本很好的阅读材料。

比尔·考茨比，原名威廉姆·亨利·考茨比，1937年7月12日生于费城的一个黑人家庭。他曾在坦普尔大学获得学士学位，在马萨诸塞州州立大学获得博士学位。

年轻时代，考茨比在费城的咖啡馆里表演滑稽戏，曾是电视连续剧《I号特工》第一位黑人演员。60年代末、70年代初，他自编、自导、自演的系列剧“The Cosby Show”和“The New Cosby Show”极其成功。其表演

滑稽诙谐，深得广大观众喜爱。

考茨比多才多艺，他不仅拍电影、电视剧，还在电视台做过儿童节目的主持人。他也是位歌星，灌制过23张唱片，其中“Stated Out As A Child”，“Why Is There Air”、“Revenge”等畅销一时。在百事可乐和福特汽车公司的广告片中，也常可看到比尔的形象。他还出版过4本书。

由于在事业上的成功，他曾8次获得格拉米奖（每年评选的在音像业中最畅销的录音、录像带），4次获得艾米奖（每年评选的最成功的电视节目）。

CONTENTS

Introduction

BY ALVIN F. POUSSAINT, M.D. 1

Preface

JANE RUSSELL WAS NO PG-13 13

PART I LOVE

1

PRESCRIPTION FROM DR.
KINSEY 23

2

AS THE BOTTLE SPINS 37

3

DID YOU GET ANY? 57



4

SOMEBODY MOP THAT CHAPEL 69

5

IN TRAINING FOR VAGRANCY 83

6

A FLING ON THE TRACK 101

7

**JUST BABY AND ME AND COLTRANE
MAKES THREE 123**

8

SALVATION CALLED CAMILLE 137

***PART II* MARRIAGE**

9

**WHAT DID YOU SAY A CLOSET IS
FOR? 155**

10

YOUR BELOVED FOE 177

11

TO LOVE. HONOR. AND DRIVE UP THE
WALL 199

12

TILL TALK DO YOU PART 217

13

LA DIFFÉRENCE 231

14

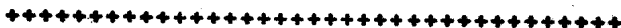
A WING AND A PRAYER 249

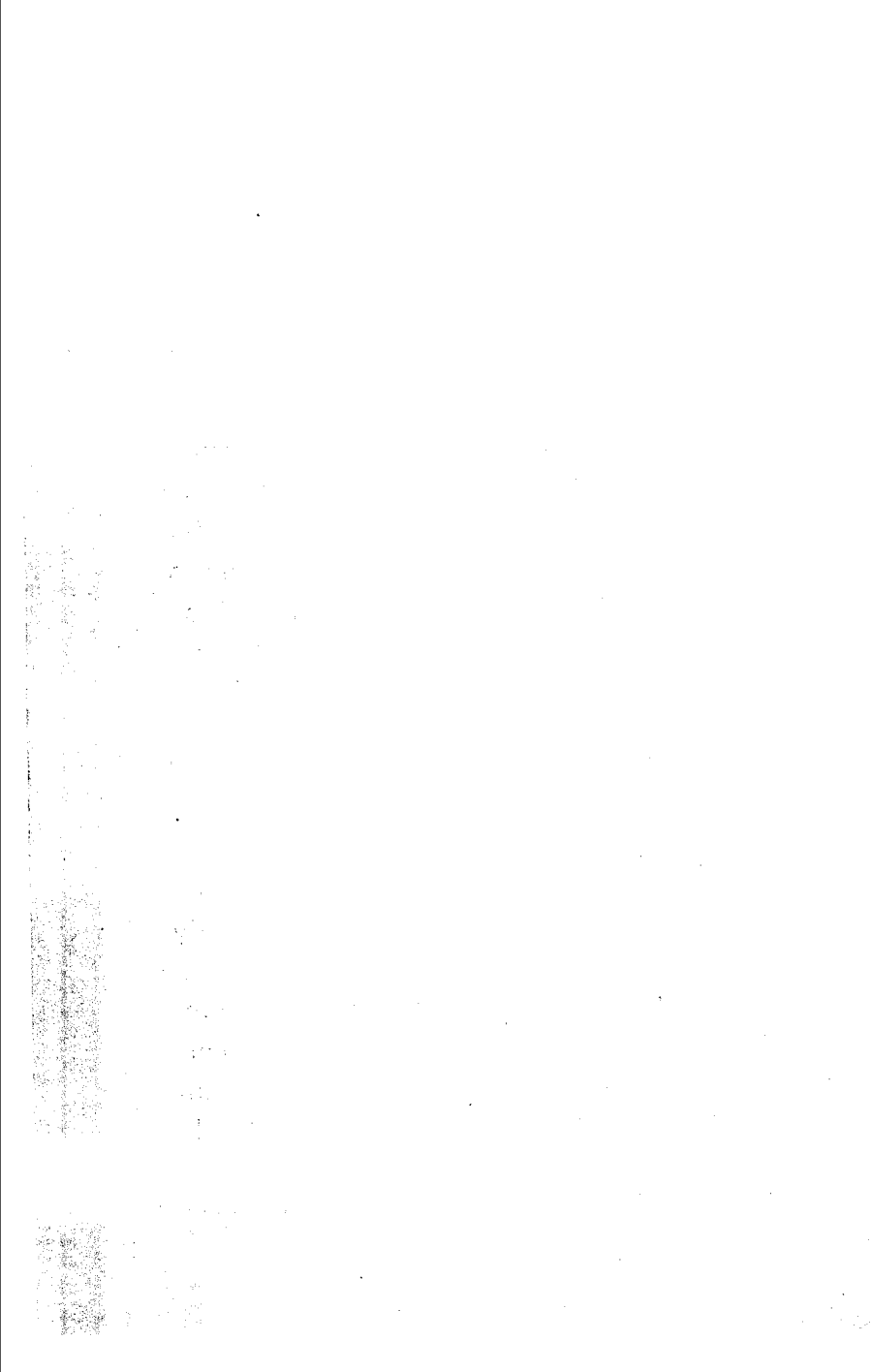
15


THE PROMISED LAND 261

Introduction

by Alvin F. Poussaint, M.D.







Bill Cosby begins this comic caper about romance and matrimony with a description of his erotic awakening in the inner city of Philadelphia, where he grew up. The story has a familiar ring; we have all floundered and lost our innocence during our awkward, adolescent "love" encounters. *Love and Marriage* is about the journey most of us have taken down lovers' lane, driven by impulses that feel titillating but are often as mystifying as they are overwhelming. Cosby says love is "the only subject that no one has ever been able to study for."

Love and marriage may sometimes go together like the proverbial horse and carriage, but that—you'd better believe—is an oversimplification. A person can certainly

have one without the other, yet it's a blessing indeed when love and marriage can be merged by ordinary mortals as debonairly as Cosby brings it off on his hit television show. The display of love between Clair and Cliff Huxtable is particularly engaging, their affection and caring palpably genuine. Cosby isn't just putting us on; he is well aware of the ingredients essential to a successful partnership—insight based to some degree, no doubt, on his enduring relationship with his real-life spouse, Camille.

However, prior to his meeting Camille, when Cosby was in his mid-twenties, his ambiguous search for "love" was plagued with numerous—sometimes amusing—mis-haps. America's number one husband and father received his romantic initiation in a city where hip adolescent males aimed to "score," for their pleasure, of course, but also to gather ego-boosting macho points. Cosby notes that his early quest for "love" was beset by chaos because of his preoccupation with female anatomy.

No one can fault Cosby or his buddies for

their dilemma; nature endows us with sexual instincts that frequently border on the uncontrollable. As if that were not enough, we are constantly bombarded with sexual stimulation from television, movies, music, magazines, and individuals who are obsessed with looking "sexy." No wonder sexual development begins earlier in childhood than most of us realize and often peaks during the early teens.

Cosby humorously recalls coming of age, marked by his first wet dream. He tells of trying to hide the evidence of his new manhood from his parents by hurriedly washing his sheets, and of being discovered—to his great chagrin.

Cosby doesn't say whether he had previously known about nocturnal emissions. Many of the would-be young studs and foxes he describes were seriously misinformed about love and sex. Today, despite great advances in sexual knowledge, and the lifting of taboos on disseminating that knowledge, too many children remain misinformed. Parents and those responsible for

school curricula are still uncomfortable with the prospect of teaching children about normal sexual development. Youngsters who rely heavily on street folklore about sex often make foolish and self-destructive decisions.

Adolescents—and many adults as well—tend to be attracted by physical characteristics rather than by the more important personal qualities. They “go crazy” over individuals who are cute, handsome, or pretty, and may fall instantly and totally “in love.”

A “loved one” may be a projection of a person’s own ideal image. In an intense romance, the partner may be so blinded by passion that he or she may misperceive the true traits of the loved one. Cosby wryly notes: “Since self-deception is the heart of falling in love, perhaps the best sex education for a boy is not studying drawings of reproductive systems but simply learning to lie to himself.” Incidentally, some psychologists consider falling in love a “benign psychosis”—a simple form of mental illusion. Since “being in love” can severely distort
